

# 1. TİMOTEOS

<sup>1-2</sup> Kurtarıcımız Tanrı'nın ve umudumuz Efendi Yeşua Mesih'in buyruğu uyarınca Yeşua Mesih'in elçisi olan Pavlus'tan imanda öz oğlum Timoteos'a selam! Babamız Tanrı'dan ve Efendimiz Mesih Yeşua'dan sana lütuf, merhamet ve esenlik olsun.

<sup>3-4</sup> Makedonya'ya giderken sana öğütlediğim gibi, Efes'te kal ve bazı kişileri farklı öğretiler yaymamaları, masallara ve sonu gelmeyen soyağaçlarına dalmamaları konusunda uyar. Bu şeyler, imanda olan Tanrı işini idare etmekten çok, tartışmalara neden olur. <sup>5</sup> Bu buyruğun amacı, temiz yürekten, iyi vicdandan ve samimi imandan kaynaklanan sevgidir. <sup>6</sup> Bazıları bunlardan saparak boş laflara daldılar. <sup>7</sup> Kutsal Yasa öğretmeni olmayı arzuluyorlar, ancak ne söyledikleri sözleri anlıyorlar ne de ileri sürdükleri konuları. <sup>8</sup> Yasa'yı uygun biçimde kullanan için Yasa'nın iyi olduğunu biliyoruz. <sup>9-10</sup> Yasa'nın doğrular için değil, yasadızlar ve başkaldıranlara, tanrısızlar ve günahkârlara, kutsal olmayanlar ve kutsallığa saygı duymayanlara, babasını ya da annesini öldürenlere, katillere, cinsel ahlaksızlık yapanlara, eşcinsellere, köle tüccarlarına, yalancılara, yalan yere ant içenlere, bunun dışında sağlam öğretiye karşı duran başka ne varsa onlara yönelik yapılmış olduğunu biliyoruz. <sup>11</sup> Kutlu Tanrı'nın bana emanet edilen yüce Müjdesi'ne göre böyledir.

<sup>12</sup> Bana olanak veren Efendimiz Mesih Yeşua'ya şükrederim. Çünkü beni güvenilir sayarak hizmete atadı. <sup>13</sup> Oysa eskiden küfreden, zulmeden ve küstah birisiydim. Ama yine de bana merhamet edildi. Çünkü yaptıklarımı bilgisizlik ve imansızlıktan ötürü yapmıştım. <sup>14</sup> Efendimiz'in lütfu, Mesih Yeşua'da olan iman ve sevgiyle bollukla bana verildi. <sup>15</sup> Bu güvenilir ve her bakımdan kabule layık bir sözdür: Mesih Yeşua günahkârları kurtarmak için dünyaya geldi. Bu günahkârların başı da bendim. <sup>16</sup> Bununla birlikte, Yeşua Mesih sonsuz yaşam için kendisine iman edecek olanlara bir örnek olayım diye tüm sabrını önce bende gösterdi. Merhamet görmemin nedeni de budur. <sup>17</sup> Ebedi Kral'a, ölümsüz, görünmez ve bilge olan tek Tanrı'ya, sonsuzluklar boyunca onur ve yücelik olsun! Amin.

<sup>18</sup> Oğlum Timoteos, sana daha önce verilen peygamberlik sözleri uyarınca, bu buyruğu sana veriyorum. Öyle ki, onlarla iyi savaşı sürdüresin. <sup>19</sup> İmana ve temiz vicdana sarıl. Bazıları bunları iterek iman konusunda battılar. <sup>20</sup> Himeneos ve İskender bunlardandır. Küfretmemeyi öğrensinler diye onları Şeytan'a teslim ettim.

## 2

<sup>1</sup> Bu nedenle, her şeyden önce şunu öğütlerim: Tüm insanlar için dilekler, dualar, yakarışlar ve şükürler sunulsun. <sup>2</sup> Bu etkinlik kralları ve üst yöneticileri de kapsasın. Öyle ki, tam tanrısallıkla sakin, huzurlu ve saygın bir yaşam sürdürebilelim. <sup>3-4</sup> Çünkü bu, tüm insanların kurtulmasını ve gerçeğin tam bilgisine ulaşmasını

isteyen Kurtarıcımız Tanrı'nın gözünde iyi ve kabule layıktır. <sup>5</sup> Çünkü tek Tanrı, Tanrı ile insanlar arasında tek bir aracı vardır. <sup>6</sup> O da insan olan ve kendini herkes için fidiye olarak sunmuş olan Mesih Yeşua'dır. Bu tanıklık tam zamanında gelmiştir. <sup>7</sup> Ben bunun duyurucusu ve elçisi atandım. Yalan söylemiyorum, gerçeği söylüyorum; imanda ve gerçekte ulusların öğretmeni atandım.

<sup>8</sup> Bu nedenle, erkeklerin öfkelenmeden ve kuşku duymadan, her yerde kutsal eller kaldırarak dua etmelerini isterim. <sup>9</sup> Aynı şekilde, kadınlar da örgülü saçlarla, altınlarla, incilerle ya da pahalı giysilerle değil, edepli, sade ve ölçülü giysilerle süslensinler. <sup>10</sup> Tanrısal olduklarını savunan kadınlara yaraşır biçimde, iyi işlerle donansınlar. <sup>11</sup> Kadın sessizce, tam bir teslimiyetle öğrensin. <sup>12</sup> Kadının öğretmesine ya da erkeğe egemen kesilmesine izin vermiyorum. Kadın sessiz kalmalı. <sup>13</sup> Çünkü önce Adem, sonra Havva yaratıldı. <sup>14</sup> Adem aldanmadı, ama kadın aldanarak suç işledi. <sup>15</sup> Ama ağırbaşlılıkla iman, sevgi ve kutsallık içinde kalırlarsa, dünyaya çocuk getirmekle kurtulacaktır.

### 3

<sup>1</sup> Bu güvenilir bir sözdür: Gözetmen olmak isteyen, iyi bir hizmet arzu etmiş olur. <sup>2</sup> Ancak gözetmen ayıplanacak bir yanı olmayan, tek karılı, ölçülü, sağduyulu, alçakgönüllü, misafirperver, öğretme konusunda iyi olmalıdır. <sup>3</sup> İçki düşkünü, açgözlü, zorba olmamalı; uysal, kavgadan ve para sevgisinden uzak olmalıdır. <sup>4</sup> Kendi evini iyi yöneten, her bakımdan saygılı, söz dinleyen

çocuklar yetiştiren biri olmalı. <sup>5</sup> Kendi evini yönetmeyi bilmeyen biri, Tanrı'nın kilisesiyle nasıl ilgilenebilir? <sup>6</sup> Gözetmen yeni iman etmiş biri olmamalı. Yoksa gurura kapılıp İblis'le aynı yargıya uğrayabilir. <sup>7</sup> Ayrıca, kilisenin dışındakiler tarafından da iyi bir insan olarak tanınmalıdır. Öyle ki, ayıplanacak bir duruma ve İblis'in tuzağına düşmesin.

<sup>8</sup> Tıpkı bunun gibi, kilise hizmetkârları, özü sözü ayrı, şaraba tutsak, para düşkününü kişiler değil, saygın kişiler olmalıdır. <sup>9</sup> Temiz bir vicdanla imanın sırrına tutunmalıdırlar. <sup>10</sup> Bunlar da önce sınınsınlar; suçlanacak bir yanları yoksa hizmet etsinler. <sup>11</sup> Karıları da aynı şekilde saygılı, iftiracı değil, ölçülü ve her bakımdan sadık olmalıdır. <sup>12</sup> Hizmetkârlar tek karılı, çocuklarını ve kendi evlerini iyi yöneten kişiler olsun. <sup>13</sup> Çünkü iyi hizmet edenler, kendilerine iyi bir konum edinir, Mesih Yeşua'da olan imanda büyük cesaret kazanırlar.

<sup>14</sup> Bunları size yakında yanınıza gelmeyi umarak yazıyorum. <sup>15</sup> Ama eğer gecikirsem, Tanrı'nın ev halkı arasında, yani gerçeğin direği ve temeli olan yaşayan Tanrı'nın kilisesinde nasıl davranmak gerektiğini bilesin diye yazıyorum. <sup>16</sup> Kuşkusuz tanrısallığın sırrı büyüktür.

Tanrı, bedende görüldü, Ruh'ta doğrulandı,

Melekler tarafından görüldü, Uluslar arasında duyuruldu, Dünyada O'na iman edildi, Yücelik içinde yukarı alındı.

## 4

<sup>1</sup> Ruh açıkça diyor ki, son zamanlarda bazıları ayartıcı ruhlara ve iblislerin öğretilerine kulak ver-

erek imandan sapacak. <sup>2</sup> Yalancıların ikiyüzlülüğü nedeniyle vicdanları kızgın demirle dağlanmış gibi olacak. <sup>3</sup> Evlenmeyi yasaklayacak, iman edip gerçeği bilenlerin şükranla yemesi için Tanrı'nın yaratmış olduğu yiyeceklerden sakınılması gerektiğini buyuracaklar. <sup>4</sup> Çünkü Tanrı'nın yarattığı her şey iyidir. Şükranla kabul edilirse hiçbir şey reddedilmemelidir. <sup>5</sup> Çünkü Tanrı'nın sözü ve dua aracılığıyla kutsal kılınmıştır.

<sup>6</sup> Kardeşlere bu şeyleri öğütlersen, iman sözlerinden ve izlediğin iyi öğretiden beslenerek Mesih Yeşua'nın iyi bir hizmetkârı olursun. <sup>7</sup> Bayağı kocakarı masallarını reddet. Kendini tanrısallıkta eğit. <sup>8</sup> Bedeni eğitmenin biraz yararı vardır; ama şimdiki ve gelecek yaşamın vaadine sahip olan tanrısallığın her yönden yararı vardır. <sup>9</sup> Bu söz güvenilirdir ve her bakımdan kabule layıktır. <sup>10</sup> Bunun için hem çalışıyoruz hem de kınanıyoruz. Çünkü umudumuzu bütün insanların, özellikle de iman edenlerin Kurtarıcısı olan diri Tanrı'ya bağladık. <sup>11</sup> Bunları buyur ve öğret.

<sup>12</sup> Gençsin diye kimse seni hor görmesin. Sözde, yaşayıpta, sevgide, ruhta, imanda ve paklıkta imanlılara örnek ol. <sup>13</sup> Ben gelinceye dek okumaya, öğüt vermeye ve öğretmeye dikkat et. <sup>14</sup> Peygamberlikle ve ihtiyarlar kurulunun ellerini senin üzerine koymasıyla sana verilen ve sende olan armağanı ihmal etme. <sup>15</sup> Bu konularda gayretli ol. Kendini tamamen onlara ver ki, ilerlediğini herkes görsün. <sup>16</sup> Kendine ve öğretine dikkat et. Bu şeyleri sürdür, çünkü bunu yapmakla hem kendini hem de seni dinleyenleri

kurtaracaksın.

## 5

1-2 Yaşlı adamı azarlama, babanmış gibi yüreklendir. Genç erkekleri kardeşinmiş gibi, yaşlı kadınları annenmiş gibi, genç kadınları tam bir saflıkla kardeşinmiş gibi yüreklendir. <sup>3</sup> Gerçekten dul olan dul kadınlara saygı göster. <sup>4</sup> Ama dul kadının çocukları ya da torunları varsa, bunlar önce kendi ailesine sevgi gösterip büyüklerine borçlarını ödesinler. Çünkü bu Tanrı'yı hoşnut eder. <sup>5</sup> Gerçekten kimsesiz kalan dul kadın, umudunu Tanrı'ya bağlamıştır; gece gündüz dilekte bulunup dua etmeye devam eder. <sup>6</sup> Kendini zevke veren dul kadın ise yaşarken ölmüştür. <sup>7</sup> Ayıplanmamaları için bu konularda onları uyar. <sup>8</sup> Ama kim kendine ait olanların, özellikle de ev halkının geçimini sağlamazsa, imanı inkâr etmiş olur ve imansızdan beter olur. <sup>9-10</sup> Altmış yaşını geçmemiş hiç kimsenin adı dullar listesine yazılmasın. Tek erkekle evlenmiş, çocuk büyütmüş, konukseverlik göstermiş, kutsalların ayaklarını yıkamış, sıkıntıda olanlara yardım etmiş ve kendini iyi işlere vermiş olan dul kadının adı listeye yazılsın.

<sup>11</sup> Daha genç olan dul kadınları kabul etmeyin. Çünkü bedensel arzuları Mesih'e karşı baskın çıkınca evlenmek isterler. <sup>12</sup> Verdikleri ilk sözü reddettikleri için yargıya uğrarlar. <sup>13</sup> Ayrıca aylıklık etmeyi, ev ev gezmeyi de öğrenirler. Yalnızca aylak değil, boşboğaz olurlar. Üzerlerine düşmeyen sözler söyleyerek burunlarını başkalarının işine sokarlar. <sup>14</sup> Bundan ötürü, genç dulların evlenmelerini, çocuk yetiştirmelerini, evlerini yönetmelerini ve

düşmana hiçbir aşağılama fırsatı vermemelerini istiyorum. <sup>15</sup> Çünkü bazıları şimdiden Şeytan'ın peşine düştü bile. <sup>16</sup> İmanlı birinin dul kalmış yakınları varsa onlara yardım elini uzatsın. Öyle ki, kilise yük altına girmeden gerçekten kimsesiz dullara yardım edebilsin.

<sup>17</sup> İyi yöneten ihtiyarlar, özellikle sözde ve öğretmede emek verenler, iki kat saygıya layık görülsün. <sup>18</sup> Çünkü Kutsal Yazı şöyle der: “Harman döven öküzün ağzını bağlamayacaksınız.” Ve, “İşçi ücretini hak eder.”

<sup>19</sup> İki ya da üç tanığın sözü olmadan, bir ihtiyara karşı yapılan suçlamayı kabul etme. <sup>20</sup> Günah işleyenleri, herkesin önünde azarla. Öyle ki, öbürleri de korksun. <sup>21</sup> Tanrı'nın, Efendi Yeşua Mesih'in ve seçilmiş meleklerin huzurunda sana buyuruyorum; bu şeyleri önyargısız ve taraf tutmadan uygula. <sup>22</sup> Birinin üzerine el koymakta acele etme. Başkalarının günahlarına ortak olma. Kendini pak tut. <sup>23</sup> Artık yalnızca su içme, miden için ve sık sık baş gösteren hastalıkların için biraz şarap iç.

<sup>24</sup> Bazı insanların günahları bellidir ve onlardan önce yargı kürsüsüne ulaşır. Bazılarının ki ise sonradan belli olur. <sup>25</sup> Aynı şekilde, iyi işler de bellidir; belli olmayanlar bile saklanamazlar.

## 6

<sup>1</sup> Boyunduruk altındaki kölelerin hepsi kendi efendilerini tam bir saygıya layık görsünler ki, Tanrı'nın adı ve öğretisi lekelenmesin.

<sup>2</sup> Efendisi imanlıysa, nasıl olsa kardeşiz deyiş efendilerini hor görmesinler. Tam tersine, iyi

hizmet etsinler. Çünkü bu iyi hizmetten faydalananlar, sevdikleri imanlılardır. Bunları öğret ve öğütle.

<sup>3-5</sup> Eğer biri farklı öğretiler yayıyor, doğru sözü, yani Efendimiz Yeşua Mesih'in sözlerini ve tanrısallık öğretisini kabul etmiyorsa, kendini beğenmiş ve bilgisizdir. Bu kişi tartışmalara ve kelime kavgalarına hastalık derecesinde tutkundur. Böyle şeyler kıskançlığa, çekişmeye, hakarete, kötü şüphelere, düşünceleri yozlaşmış ve gerçeği yitirmiş kişilerin durmadan sürtüşmesine neden olur. Tanrısallığın kazanç yolu olduğunu sanıyorlar. Böylelerinden uzak dur.

<sup>6</sup> Ama tanrısallık eldekiyle yetinmekle birlikte büyük kazançtır.

<sup>7</sup> Çünkü dünyaya hiçbir şey getirmediğimiz, ne de buradan herhangi bir şey götürebiliriz. <sup>8</sup> Ama yiyeceğimiz, giyeceğimiz varsa bunlarla yetiniriz.

<sup>9</sup> Zengin olmada ısrarcı olanlar ayartılıp tuzağa düşerler, insanı yıkıma ve mahva götüren birçok akılsız ve zararlı arzulara yakalanırlar. <sup>10</sup> Çünkü her türlü kötülüğün bir kökü para sevgisidir. Bazıları bu hırsıyla imandan saptılar ve bir sürü kedelerle kendilerine acı yaşattılar.

<sup>11</sup> Ama sen, ey Tanrı adamı, bu şeylerden kaç! Doğruluğun, Tanrı yolunun, imanın, sevginin, sabrın ve yumuşak huyluluğun ardından koş.

<sup>12</sup> İmanın yüce mücadelesini sürdür. Çağrılmış olduğun sonsuz yaşama sımsıkı sarıl! Birçok tanık önünde yüce bildiriye açıkça dile getirdin.

<sup>13-14</sup> Her şeye yaşam veren Tanrı'nın ve Pontius Pilatus önünde yüce bildiriye tanıklık etmiş olan Mesih Yeşua'nın önünde sana buyuruyorum:



Efendimiz Yeşua Mesih görüne dek Tanrı'nın buyruğunu lekesiz ve kusursuz olarak koru.

<sup>15</sup> Tanrı kendi zamanında kralların Kralı'nı, efendilerin Efendisi'ni tek Hükümdar'ı, kutsal Olan'ın kim olduğunu gösterecektir. <sup>16</sup> Ölümsüzlük yalnızca O'na özgüdür. Kimsenin yaklaşılamayacağı ışıktadır. O'nu kimse görmedi ve göremez. O'na onur ve sonsuz kudret olsun! Amin.

<sup>17</sup> Bu dünyada şimdi zengin olanları gurura kapılmamaları, geçici zenginliğe umut bağlamamaları konusunda uyar. Bunun yerine zevk almamız için bize her şeyi bollukla veren Tanrı'ya umut bağlasınlar. <sup>18</sup> İyilik yapmalarını, iyi işlerde zengin olmalarını, eli açık ve paylaşmaya istekli olmalarını tembihle. <sup>19</sup> Böylece sonsuz yaşama kavuşmak üzere gelecek zaman için kendilerine iyi bir temel hazırlamış olurlar.

<sup>20</sup> Ey Timoteos, sana emanet edileni koru! Boş konuşmalardan ve bilgiymiş gibi sunulan yalanın karşı çıkışından sakın. <sup>21</sup> Bazıları bunu öne sürerek imandan saptılar.

Lütuf sizinle birlikte olsun! Amin.

# **Yeni Türkçe Kutsal Kitap Çevirisi (YTC)** **The Holy Bible in the Turkish Language, translated** **from the World English Bible**

Copyright © 2023, 2024 İsmail Serinken

Language: Türkçe (Turkish)

Bu çeviride Tanrı'nın Çıkış 3:14-15 ayetlerinde Moşe'ye açıklamış olduğu, değişmez ve ebedi adı "Yahve" kullanılmıştır. Yine Tanrı'nın kutsal adından gelen ve bütün adların üzerindeki en yüce ad olan Mesih'in adı da, özgün haliyle, Yeşua" olarak kullanılmıştır. Kutsal Kitap'ta bulunan tüm diğer adlar da özgün halleriyle kullanılmıştır. Bu çeviri yapılırken çevirinin yapıldığı ana metin olan World English Bible (WEB) çevirisi gibi, metni daha anlaşılır hale getirme çabasıyla yapılan yorumlardan kaçınılmış, metin mümkün olduğu kadarıyla, kelime kelime, yani literal olarak çevrilmiştir.

CC-BY-ND

Bu İncil tercümesi kontrol ediliyor. Eğer herhangi bir hata bulursanız lütfen [turytc@eBible.org](mailto:turytc@eBible.org) adresinden bize bildirin.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2024 from source files dated 30 Apr 2024

19fdae70-69be-522d-9a4e-8538db60f3c5